

ひ と り こ う き ょ う こ う つ う き か ん り ょ う
一人で公共交通機関を利用する





こうきょうこうつうきかん 公共^{こうきょう}交通^{こうつう}機関^{きかん}とは、ち か てつ 地下鉄^{ちかてつ}、でんしゃ 電車^{でんしゃ}、バス^{バス}のことです。ひとり りよう 一人^{ひとり}で利用^{りよう}するのは最初^{さいしょ}は怖い^{こわ}と思う^{おも}かもしれません。でも、じかん 時間^{じかん}をかけてれんしゅう 練習^{れんしゅう}すれば乗^のれるようになります。



佑 -you-

マサチューセッツ総合小児病院の許可のもと、「佑」（代表：植田紀美子 関西大学 / はしもとクリニック）が翻訳し
和泉出版印刷株式会社が作成しました。日本語訳についてのお問合先 info@you-3c.com



がいしゅつ けいかく た
外出の計画を立てるには、ろせんず ち かてつ じこくひょう ひつよう
路線図と地下鉄やバスの時刻表が必要です。

ひとり で だいじょうぶ おも ともだち か ぞく いっしょ こうぎょうこうつうきかん り
一人で出かけても大丈夫だと思うまでは友達や家族と一緒に公共交通機関を利
よう
用しましょう。



佑 -you-

マサチューセッツ総合小児病院の許可のもと、「佑」（代表：植田紀美子 関西大学 / はしもとクリニック）が翻訳し
和泉出版印刷株式会社で作成しました。日本語訳についてのお問合先 info@you-3c.com

ここでは、まず、乗車券^{じょうしゃけん}をどこでいくら支払^{し はら}って買^かうのかを考^{かんが}えます。

わたし
私は _____ に行^いく予^よ定^{てい}です。

こうつう ひ
交通費^ひは _____ です。

わたし
私は _____ で交通費^{こうつう ひ}を支^し払^{はら}います。



佑 -you-

マサチューセッツ総合小児病院の許可のもと、「佑」（代表：植田紀美子 関西大学 / はしもとクリニック）が翻訳し
和泉出版印刷株式会社が作成しました。日本語訳についてのお問合先 info@you-3c.com



まん いち の おく お ばしよ まちが すこ じ かん よ ゆう
万が一、乗り遅れたり降りる場所を間違えたときのために、少し時間に余裕を
も
持たせておきます。

とうちやく じ かん
到着までの時間が_____かかります。

お ばしよ
降りる場所は_____です。



佑 -you-

マサチューセッツ総合小児病院の許可のもと、「佑」(代表：植田紀美子 関西大学 / はしもとクリニック) が翻訳し
和泉出版印刷株式会社が作成しました。日本語訳についてのお問合先 info@you-3c.com



なん ど おこな あと
何度か行った後、さらに、
ゆうじん か ぞく いっしょ い
友人や家族と一緒にまた行きます。そのときだけ、
ゆうじん か ぞく なに しつもん
友人や家族に何も質問しないようにします。そうすることで、
おぼ じ ぶん
覚えることができます。



佑 -you-

マサチューセッツ総合小児病院の許可のもと、「佑」（代表：植田紀美子 関西大学 / はしもとクリニック）が翻訳し
和泉出版印刷株式会社が作成しました。日本語訳についてのお問合先 info@you-3c.com

お ばしょ まちが 降りる場所を間違えたりしても、お つ こうどう ひつよう 落ち着いて行動する必要があります。

ち か てつ でんしゃ 地下鉄、電車、うんてんしゅ い かた き バスの運転手に行き方を聞くことができます。

また、_____で

_____にでんわ 電話をかけることもできます。

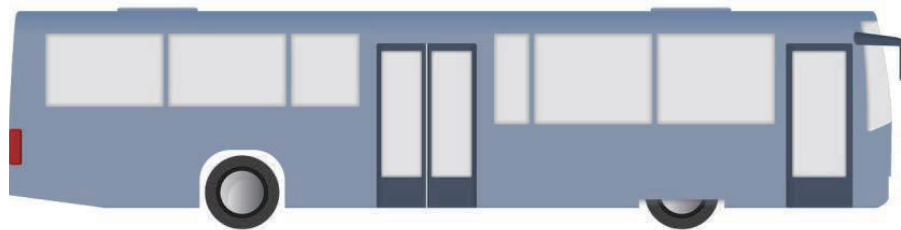


佑 -you-

マサチューセッツ総合小児病院の許可のもと、「佑」（代表：植田紀美子 関西大学 / はしもとクリニック）が翻訳し
和泉出版印刷株式会社が作成しました。日本語訳についてのお問合先 info@you-3c.com

もし道案内を必要とすることがあれば、これらの人に助けてもらいましょう。

- 地下鉄やバスの運転手
- 電車の車掌さん
- 警察官
- 友人や家族





の 乗 物 によ っ て は、 到 着 前 に 降 り る 駅 を 知 ら せ な け れ ば な ら な い こ と が あ り ま す。 壁 の ボ タ ン を 使 っ た り、 コ ー ド を 引 っ 張 っ た り、 運 転 手 に お 願 い し た り し ま す。



佑 -you-

マサチューセッツ総合小児病院の許可のもと、「佑」（代表：植田紀美子 関西大学 / はしもとクリニック）が翻訳し
和泉出版印刷株式会社が作成しました。日本語訳についてのお問合先 info@you-3c.com



ち か てつ でんしゃ
地下鉄や電車のホームでは安全線の手前に立つとか、地下鉄、バス、電車内では、
あんぜんせん てまえ た
ポールやつり革につかまるなど常に安全のためのルールを守れることを心がけま
かわ つね あんぜん まも
しょう。



佑 -you-

マサチューセッツ総合小児病院の許可のもと、「佑」（代表：植田紀美子 関西大学 / はしもとクリニック）が翻訳し
和泉出版印刷株式会社が作成しました。日本語訳についてのお問合先 info@you-3c.com



さいしょ ひとりで 最初に一人で出かけるときに注意深くなることは良いことです。そうすることで、行き方を覚え、自分がどこにいるのか把握することができます。

い かた 行き方がよくわかり、かいてき かん 快適に感じたら、おんがく き 音楽を聴いたり、ほん よ 本を読んだり、なに 何かするものを持参するとよいでしょう。ほとんどの地下鉄、ち か て つ でんしゃ 電車、バスは ずっと 静かです。ひとびと はなし 人々はあまり話をしません。



佑 -you-

マサチューセッツ総合小児病院の許可のもと、「佑」（代表：植田紀美子 関西大学 / はしもとクリニック）が翻訳し
和泉出版印刷株式会社が作成しました。日本語訳についてのお問合先 info@you-3c.com

また、一人^{ひとり}で出かけるときに持^もっていたほうがいいものがいくつかあります。

- けいたいでんわ
携帯電話
- みぶんしょうめいしょ
身分証明書
- かね
お金
- いえ かぎ
家の鍵
- のもの
飲み物とおやつ



じゅうぶん れんしゅう ひとり こうきょうこうつうきかん りよう で
十分に練習すれば一人で公共交通機関を利用して出かけることができるようになります。



佑 -you-

マサチューセッツ総合小児病院の許可のもと、「佑」(代表：植田紀美子 関西大学 / はしもとクリニック) が翻訳し
和泉出版印刷株式会社が作成しました。日本語訳についてのお問合せ先 info@you-3c.com